



ASSOCIATION EUROPÉENNE DES DIRECTEURS D'HÔPITAUX  
EUROPÄISCHE VEREINIGUNG DER KRANKENHAUSDIREKTOREN  
EUROPEAN ASSOCIATION OF HOSPITAL MANAGERS

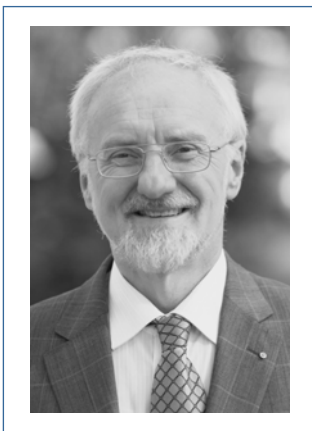
# Präsidenten- Brief

Heft 1/2011

## Ein neues Image

### IN DIESER AUSGABE

- 1 Ein neues Image
- 2 Die EVKD Gremien und ihre Mitglieder
- 4 IT @ Networking Awards  
Slogan  
Auch interessant...



Heinz Kölking

*„Gemeinsam die neue  
Strategie und das  
Aktionsprogramm  
umsetzen  
“*

Heute erhalten Sie als Mitglied der EVKD zum ersten Mal mein persönliches Schreiben als Präsident der EVKD. Diesen Präsidenten-Brief möchte ich zwei Mal pro Jahr an Sie richten. Mit einer zeitgerechteren und aktuelleren Information über aktuelle Fragen in unserer Vereinigung möchten wir Sie zu einer aktiven Teilnahme zur Gestaltung des neuen Aktionsprogrammes der EVKD anspornen.

Der 23. EVKD-Kongress in Zürich war ein großer Erfolg, gleichzeitig auch ein Neustart für die EVKD. Dies nicht zuletzt dank einer perfekten Organisation, der bereichernden und sehr informativen Beiträgen und der hohen Teilnehmerzahl. Den Schweizer Kollegen aber auch allen Sprechern und den 567 eingetragenen Kongressteilnehmern sei hierfür herzlich gedankt.

In der Mitgliederversammlung haben wir die Ergebnisse des Reflexionsprozesses zum neuen Aktions- und Strategieprogramm der EVKD vorgestellt. Dies lassen sich wie folgt zusammenfassen:

1. Die Identität des Krankenhausdirektoren in Europa beleuchten und vor dem Hintergrund der strukturellen Veränderungen und Herausforderungen neu definieren
2. Durch Austausch von Wissen und Berufserfahrungen im Krankenhausmanagement innerhalb Europas voneinander lernen
3. Neue Strategien und Instrumente schaffen, um das Management der Krankenhäuser zu verbessern
4. Und nicht zuletzt: Zusammen mit Partnern ergänzende Fortbildungs- und Weiterbildungsangebote entwickeln und diese besonders jüngeren Berufskollegen zugänglich machen.

Diese neuen Aktionspunkte möchten wir mit allen Mitgliedern, auch mit Ihnen umsetzen. Dazu ist die Unterstützung der Nationalverbände, aber auch unserer Beiräte eine unersetzliche Voraussetzung. Daher teile ich Ihnen die Namen der Vertreter Ihres Landes in unseren Gremien mit. Zögern Sie nicht ihnen Anregungen und Vorschläge zu unterbreiten, diese sind eine wertvolle Unterstützung im Aktionsprogramm der EVKD.

Mit dem Bündeln unserer Erfahrungen, unseres Wissens und unserer Zukunftswünsche tragen wir zum Aufbau eines sozialen und sicheren Europas bei. Nur so vermeiden wir von europäischen, praxisfernen Regelwerken und Gesetzen irgendwann überschüttet zu werden.

In diesem Sinne freue mich auf eine Zusammenarbeit mit Ihnen, herzlichen Dank im Voraus

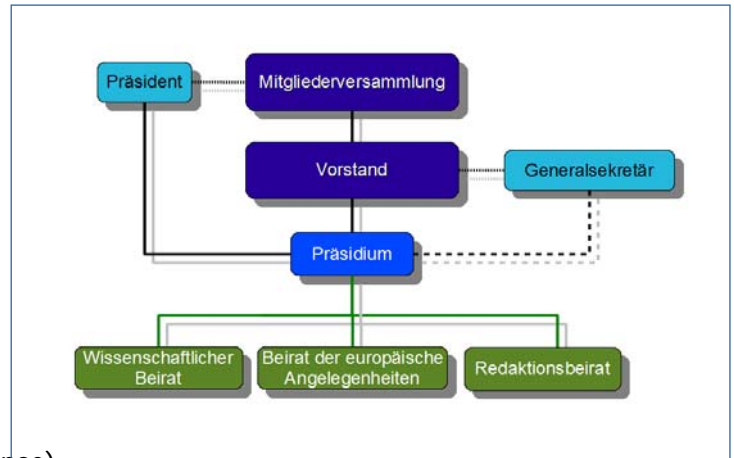
Heinz Kölking, Präsident der EVKD

## Die EVKD Gremien und ihre Mitglieder

Ich freue mich die Kollegen vorzustellen, die mit mir die Geschicke der EVKD für die nächsten 4 Jahre gestalten und verantworten.

### Das Präsidium

- **Heinz Kölking, President**  
Direktor, Diakonissen Mutterhaus (Germany)  
koelking@diako-online.de
- **Gerry O'Wyer, Vice-President**  
Regional Director of Operations, HSE (Ireland)  
Gerard.odwyer@hse.ie
- **Paul Castel**  
Ehem. Generaldirektor, Hospices Civils de Lyon (France)
- **Mieczyslaw Posowicz**  
Dyrektor, Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawla II (Poland), mposowicz@szpitaljp2.krakow.pl
- **Pedro Lopes, Hospitais da Universidade de Coimbra (Portugal)**, pedrolopes@huc.min-saude.pt
- **Willy Heuschen, Secretary General of EAHM (Belgium)**, sg@eahm.eu.org



Die EVKD Gremien

### Der Vorstand

besteht aus den Präsidiumsmitgliedern sowie:

- **Nikolaus Koller**, Krankenhaus/hospital Betriebsdirektor, Landeskrankenhaus Bruck an der Mur (Austria), nikolaus.koller@lkh-bruck.at
- **Freddy Iemants**, Directeur gener. RH - HR, I.R.I.S. hospitals (Belgium), freddy.iemants@iris-ziekenhuizen.be
- **Nikolino Muskurova**, Executive Direktor, Regional Association of Hospitals Stara Planina (Bulgaria), rah@mbox.contact.bg
- **Christoph Pachlatko**, Allgemeiner Direktor, Schweizerische Epilepsie-Stiftung (Switzerland), pachlatko@swissepi.ch
- **Joern Koch**, Commissioner, Central Region (Denmark), joern.koch@stab.rm.dk
- **Rauno Ihalainen**, Hospital District Director, Pirkanmaa Hospital District (Finland), rauno.ihalainen@pshp.fi
- **Jean-Luc Chassaniol**, Directeur, Centre hospitalier Sainte Anne (France), direction@ch-sainte-anne.fr
- **Gregory Roumeliotis**, Vice President of Greek Health Services Management Association, Cryo-Save Balkanica SE Europe (Greece), gregory.roumeliotis@cryo-save.com
- **Kresimir Rotim**, Head manager, University Hospital "Sestre Milosrdnice" (Croatia), kresimir.rotim@zg.t-com.hr
- **Ari Lajos**, stellv. Generaldirektor, Országos Orvosi Rehabilitációs Intézet (Hungary), arilajos@rehabint.hu
- **Luigi O'Elia**, Azienda Ospedaliera S. Giovanni Addolorata (Italy), ldelia@hsangiovanni.roma.it
- **Stasys Gendvilis**, Direktor, Kaunas Kreiskrankenhaus (Lithuania), sgendvilis@k3kl.lt
- **Marc Hastert**, Secrétaire Général, Entente des Hôpitaux Luxembourgeois (Luxembourg), marc.hastert@ehl.healthnet.lu
- **Juroj Gemes**, Vicepresident, F.D. Roosevelt University Hospital (Slovakia), jgemes@nspbb.sk

Bitte zögern Sie nicht, Ihren Vertreter im Vorstand der EVKD Anregungen, Vorschläge und Kritiken hinsichtlich unserer Arbeit mitzuteilen. Wir bedanken uns im Voraus.

### Die Beiräte

Die Beiräte nehmen eine wichtige Aufgabe innerhalb der EVKD wahr. Sie beraten den Vorstand und unterstützen diesen bei der Umsetzung der Zielsetzung der EVKD. Die Mitglieder wurden von den Nationalverbänden vorgeschlagen und hinsichtlich einer ausgeglichenen Vertretung vom Präsidium für die Dauer von 4 Jahren ernannt. Die in der EVKD vertretenen Länder wurden nach den offiziellen Sprachen (Französisch, Deutsch, Englisch) bzw. nach geographischen Kriterien (südliche Länder, Staaten in Ost- und Mitteleuropa) geordnet.

Die Aufgabe des *wissenschaftliche Beirats (WB)* ist eng mit der Zielsetzung der EVKD verbunden, nämlich die berufliche Kompetenz der Krankenhausdirektoren und des leitenden Klinik-Personals zu fördern und dazu

einen Beitrag zu leisten. So gestaltet und überwacht der WB die anzugehenden Themen sowie die Inhalte der verschiedenen Veranstaltungen der EVKD. So trägt er zum Wissensaustausch bei und versucht auch Entwicklungen im Krankenhauswesen der Europäischen Länder zu erkennen und zu verarbeiten, dies unter dem wirtschaftlichen, sozialen oder technologischen Gesichtspunkt.

Obschon das Krankenhaus noch immer eine zentrale Stellung innerhalb der Gesundheitswesen der europäischen Staaten einnimmt, sind die Zuständigkeiten, die Stellung und die beruflichen Voraussetzungen der Krankenhausmanager noch immer sehr unterschiedlich.

Drei Themen wurden schwerpunktmäßig bearbeitet und sind noch immer aktuell:

Die Führung der Krankenhäuser, das Verhältnis zwischen privaten und gemeinnützigen bzw. öffentlichen Krankenhausträgern sowie die Qualität im Krankenhaus. Innerhalb der angepassten EVKD-Strategie wird der WB den Auftrag der Krankenhäuser und die damit einhergehende Identität des Führungspersonals neu definieren.

Die Mitglieder des WB von 2010 bis 2014 sind:

- **Gerry O'Dwyer**, President of SSC, Regional Director of Operations, HSE (Ireland), Gerard.odwyer@hse.ie
- **Prof. Ugo Luigi Aparo**, Directeur Sanitaire, Istituto Dermopatico dell'Immacolata, IDI-IRCCS (Italy), aparo@idi.it
- **Dr. Matthias Bracht**, Vorstandsvorsitzender, Mühlenkreiskliniken AöR, Johannes Wesling Klinikum Minden (Germany), matthias.bracht@mkk-nrw.de
- **Dr. Kristof Eeckloo**, Academic Policy Advisor, University Hospital Ghent (Belgium), kristof.eeckloo@uzgent.be
- **Rolf Gilgen**, Spitaldirektion, Stadtspital Waid Zürich (Switzerland) rolf.gilgen@waid.zuerich.ch
- **Doris Gillig**, Directrice Qualité et gestion des risques, CH de Mulhouse (France), gilligd@ch-mulhouse.fr
- **Asger Hansen**, Advisor international affairs DSS, Danish Association of Health Care Management (Denmark), asgerconny@mail.dk
- **Paul Junck**, Président, Entente des Hôpitaux Luxembourgeois (Luxembourg), paul.junck@ehl.lu
- **Jørn Koch**, Commisioner, Central Region (Denmark), joern.koch@stab.rm.dk
- **Prof. Danielle Rossi Turck**, Prof. emer. Hospital management (Belgium), issor@skynet.be

Der *Beirat Europäische Angelegenheiten (BEA)* bearbeitet verschiedene Themen innerhalb der EVKD, so die Auswertung von europäischen Initiativen der EU, der Mitgliedsstaaten oder anderer europäischer Partner. Die Initiativen und deren Auswertung dienen als Beitrag zum Aufbau eines sozialen Europas und der Wahrnehmung der Interessen der Krankenhäuser innerhalb dieses Prozesses.

Im Strategieprozess wird es das Bestreben des BEA sein Europa und Krankenhaus relevante Themen uns näher und sichtbarer zu vermitteln. Dadurch können wir uns als Krankenhausmanager besser in Diskussionen auf europäischer Ebene und in die verschiedenen Programme einbringen.

Die Mitglieder des BEA von 2010 bis 2014 sind:

- **Marc Hastert**, President of the SCEA, Secrétaire Général, Entente des Hôpitaux Luxembourgeois (Luxembourg), marc.hastert@ehl.healthnet.lu
- **Prof. Gediminas cerniauskas**, Associate professor, Faculty of Economics and Finance Management, Mykolas Romeris University (Lithuania), gediminas@mruni.eu
- **Richard Dooley**, Network Manager Network1, Health Service Executive South East (Ireland), richard.dooley@maila.hse.ie
- **Victor Herdeiro**, Administrador, Hospital Pedro Hispano (Portugal), victor.herdeiro@ulsm.min-saude.pt
- **Oly Ilunga Kalenga**, Deputy Medical Director, Brussels Europe Hospitals (Belgium), o.ilunga@cliniquesdeleurope.be
- **Marino Maligoi**, Direktor Krankenhausmanagement- und -kooperationen, HANSERAD Radiologie (Germany), maligoi@hanserad.de
- **Prof. Mieczysław Pasowicz**, Dyrektor, Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II (Poland), mpasowicz@szpitaljp2.krakow.pl
- **Corinne Séneschal**, directrice déléguée, CH de Calais (France), cseneschal@ch-calais.fr

Der *Redaktionsbeirat* verantwortet die inhaltliche Gestaltung unserer Fachmagazin ‚eHospital‘, das fünfmal jährlich erscheint. Das ‚eHospital‘ spielt somit eine wichtige Vermittlungsrolle zwischen den Mitgliedern, durch Fachbeiträge, Erfahrungsberichte und nützlichen Informationen.

Die Mitglieder des RB von 2010 bis 2014 sind:

- **Nikolaus Koller**, President of the Editorial Board, Krankenhaus Betriebsdirektor, Landeskrankenhaus Bruck an der Mur (AT), nikolaus.koller@ikh-bruck.at
- **Dr. Gianfranco Finzi**, President National, Associazione Nazionale dei Medici delle Direzioni Ospedaliere (Italy), anmdo.segreteria@virgilio.it

- Dr. Juraj Gemes, Vicepresident, F.D. Roosevelt University Hospital (Slovakia), jgemes@nspbb.sk
- Ann Marie O'Grady, Head of Clinical Services, Beaumont Hospital (Ireland), annmarieogrady@beaumont.ie
- Christian Marolt, Publisher, (E)Hospital, cm@hospital.be
- Lee Campbell, Managing director, (E)Hospital, lee@hospital.be

Die Beiräte sind wichtige Säulen in unserer Arbeit und spielen eine bedeutende Rolle in der Umsetzung der Beschlüsse des Reflexionsprozesses. Ohne Ihre Mitarbeit und Unterstützung lässt diese Aufgabe sich aber kaum bewältigen. Zögern Sie also nicht, die Mitglieder anzumailen und vor allem Anfragen bzgl. Umfragen oder Einladungen zu Seminaren nachzukommen.

Ich wäre Ihnen verbunden, auf Ihre aktive Teilnahme rechnen zu dürfen.



Von rechts nach links: Gerry O'Dwyer, Vizepräsident, Rolf Gilgen, Veranstalter des 23. EVKD-Kongress, und Heinz Kölking, Präsident

## IT @ Networking Awards



Zusammen mit unserer neuen Arbeitsgruppe Krankenhaus IT-Leiter freuen wir uns, Sie zum IT @Networking Awards 2011 einzu-

laden. Dieser Preis richtet sich an Projekte im IT-Krankenhausbereich und im medizinischen Bereich. 25 Projekte wurden eingereicht, sie werden sich bei der Veranstaltung vorstellen, um so die Teilnehmer und die Juroren zu überzeugen. Für EVKD-Mitglieder gilt eine Preisermäßigung bei der Einschreibung. Der Erkennungscode ist: IAG.

Datum: 19-20 Januar 2011

Ort: Brüssel, Belgien

Weitere Informationen: <http://itandnetworking.org>



ASSOCIATION EUROPÉENNE DES DIRECTEURS D'HÔPITAUX  
EUROPÄISCHE VEREINIGUNG DER KRANKENHAUSDIREKTOREN  
EUROPEAN ASSOCIATION OF HOSPITAL MANAGERS

## Slogan

Die EVKD ist 40 Jahre jung und jung geblieben ist auch unser Logo. Diese möchten wir nun mit einem aussagekräftigen Slogan zu unserer Arbeit vervollständigen. Dieser sollte nachhaltig, aussagekräftig für unsere Arbeit und Werte und auch eine Werbung sein. Nachstehend einige Vorschläge:

- Promoting excellence in leadership
- Driving excellence for hospital managers
- Sharing hospital leadership
- For responsibility and excellence

Bitte beteiligen Sie sich an der Poll auf die Startseite unserer Webseite: <http://www.evkd.eu.org>.

## Auch interessant...

Während des Kongresses in Zürich, (E)Hospital interviewte mich über die Ziele für die vier nächsten Jahre. Ich habe die nötige Zusammenarbeit zur Umsetzung der Herausforderungen unterstrichen, die sich unseren Krankenhäusern heute stellen.

⇒ (E)Hospital 2010/4, p.10

Association Européenne des Directeurs d'Hôpitaux (AEDH)  
Europäische Vereinigung der Krankenhausdirektoren (EVKD)  
European Association of Hospital Managers (EAHM)

Boulevard du Jardin Botanique, 32  
B-1000 Bruxelles

Phone: +32 2 888 78 13 Fax: +32 2 733 69 01 E-mail: [sg@eahm.eu.org](mailto:sg@eahm.eu.org)

E-mail: <http://www.aehd.eu.org>

<http://www.evkd.eu.org>

<http://www.eahm.eu.org>